



多文化適応 授業第1回目

学びのポイント

- 文化とは 発表
- 多文化適応とは
- 意思決定の方法の文化傾向
- 変化への対応の文化傾向

文化の定義・特徴

集団で共有される、価値観、考え方、感じ方、行動の仕方のパターン
そのパターンは集団によって異なる

ヘールト・ホフステード博士

“Culture is a system of shared beliefs and values which are **learned rather than inherited.**”

(Brian J. Hurn, Barry Tomalin, 2013, p.5)

SYMBOLS

- Words, gestures and objects whose meaning has to be learned. They include language and jargon.
- The easiest to acquire and the fastest changing level of culture.

VALUES

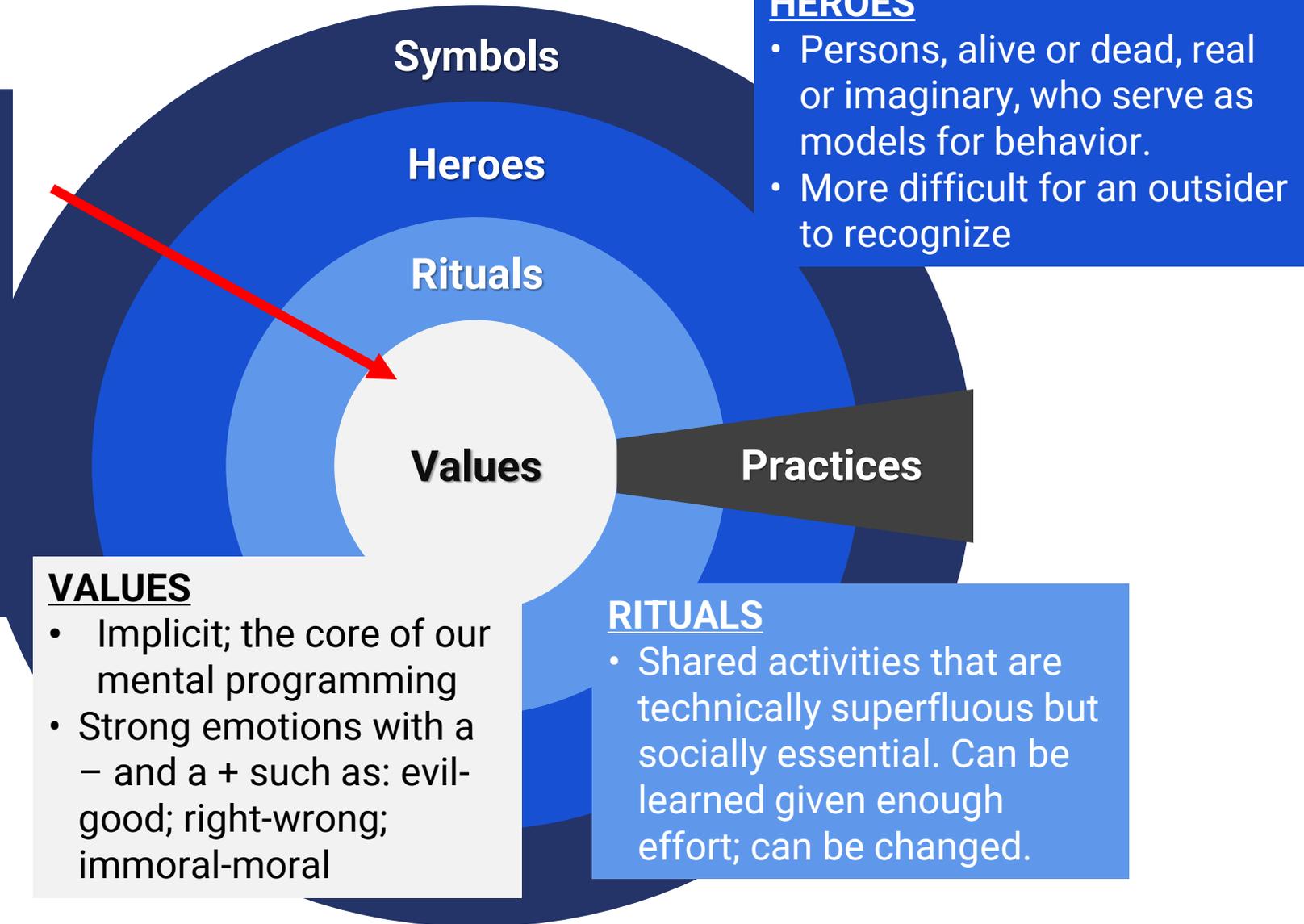
- Implicit; the core of our mental programming
- Strong emotions with a – and a + such as: evil-good; right-wrong; immoral-moral

RITUALS

- Shared activities that are technically superfluous but socially essential. Can be learned given enough effort; can be changed.

HEROES

- Persons, alive or dead, real or imaginary, who serve as models for behavior.
- More difficult for an outsider to recognize



Source: Geert Hofstede, *Cultures and Organizations: Software of the Mind*



Behaviors

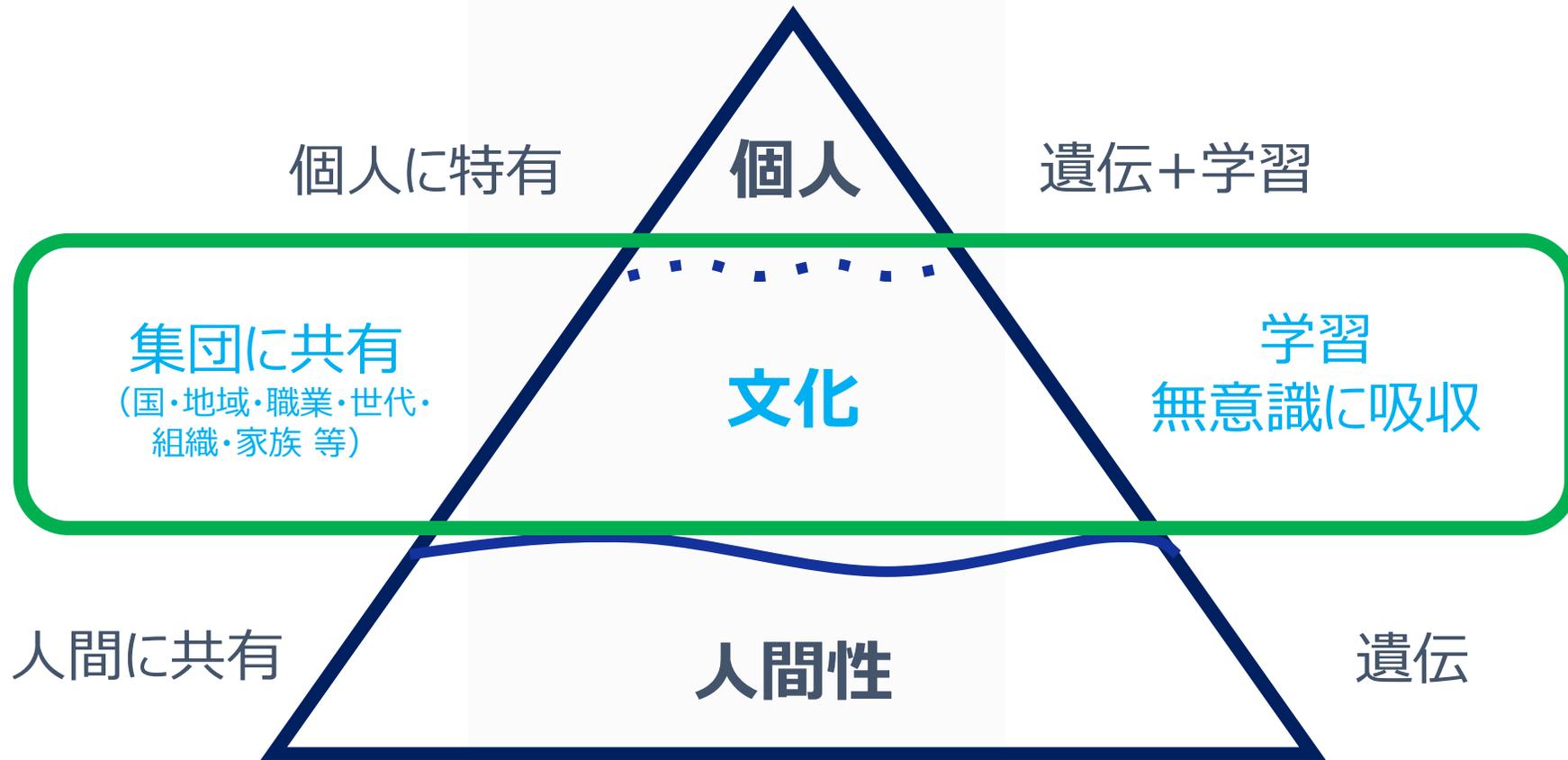
Primary
awareness

Usually, we base our first impressions of culture are based on what we see, hear, feel, taste & smell – primary awareness. In-depth awareness is developed over time through learning about and gaining a deeper understanding of the culture

In depth
awareness

Values - Beliefs - Assumptions

人の考え方、感じ方、行動のパターンに影響を与えている3つのプログラミング



Adopted from a schematic by Geert Hofstede

文化を学ぶ

人の考え方・感じ方・行動は文化の影響を受けている。

文化の中核である**価値観 = 国民文化**を学ぶということ



多文化適応

- 自分と相手の文化的背景に興味をもつ
- 文化の違いを知る・ありのままに受け入れる
- **違いに適応した行動をとる**





どうやって国民文化を知る？

文化次元 国民文化を知るツール



Hofstede Model

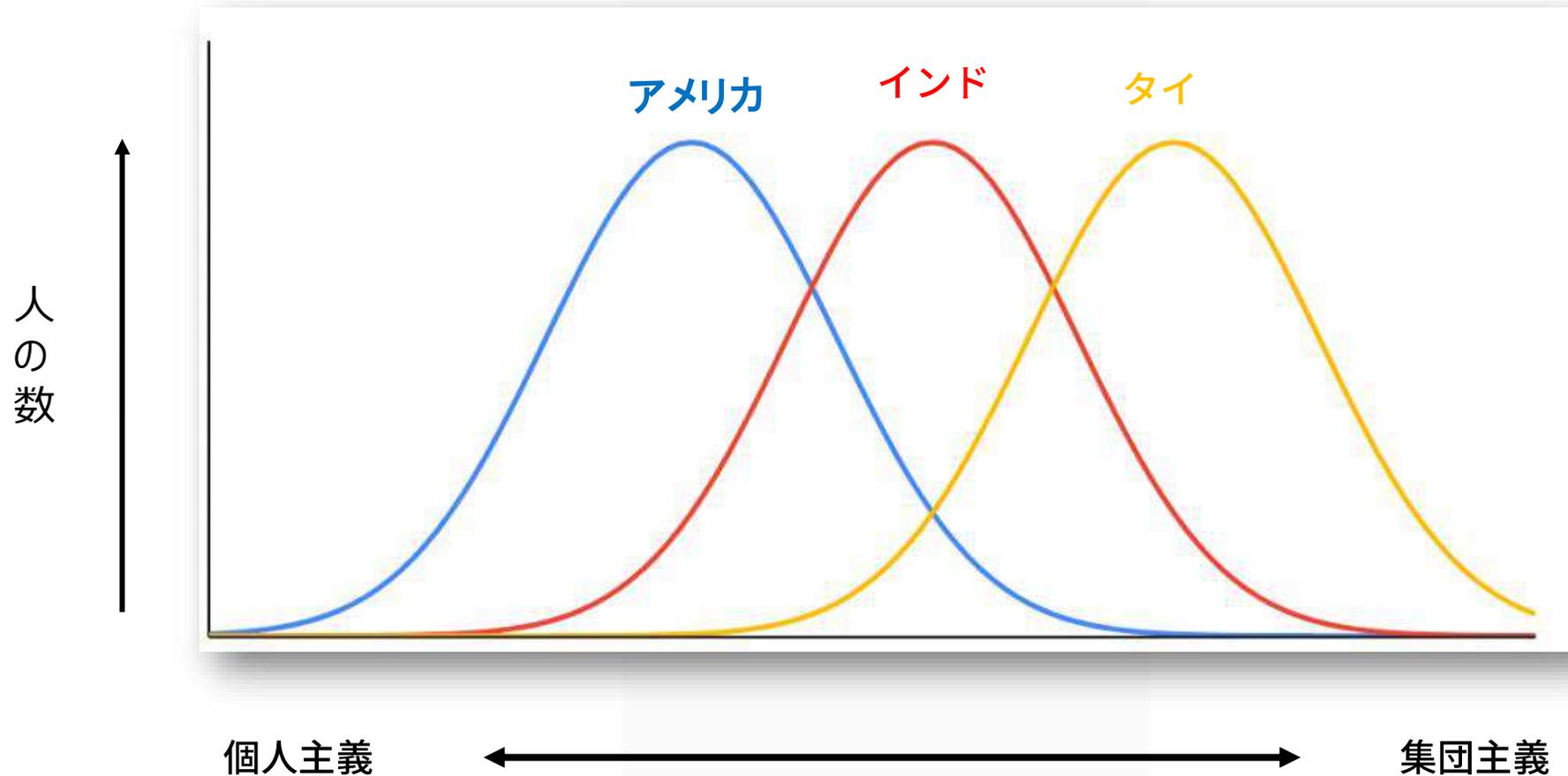


Hofstede CWQ Dimensions

INDIVIDUALISM	<ul style="list-style-type: none"> • Individualism • Collectivism
POWER DISTANCE	<ul style="list-style-type: none"> • Large Power Distance • Small Power Distance
UNCERTAINTY AVOIDANCE	<ul style="list-style-type: none"> • Strong Uncertainty Avoidance • Weak Uncertainty Avoidance
MASCULINITY	<ul style="list-style-type: none"> • Masculinity • Femininity
LONG TERM ORIENTATION	<ul style="list-style-type: none"> • Long Term • Short Term
INDULGENCE	<ul style="list-style-type: none"> • Indulgence Orientation • Restraint Orientation

INDIVIDUALISM	<ul style="list-style-type: none"> • Individual Orientation • Group Orientation
POWER DISTANCE	<ul style="list-style-type: none"> • Hierarchical Orientation • Participative Orientation
CERTAINTY	<ul style="list-style-type: none"> • Need for Certainty • Tolerance for Ambiguity
ACHIEVEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Achievement Orientation • Quality of Life Orientation
TIME ORIENTATION	<ul style="list-style-type: none"> • Long Term Orientation • Short Term Orientation
INDULGENCE	<ul style="list-style-type: none"> • Indulgence Orientation • Restraint Orientation

各国の位置は中央値



文化次元は万能薬ではない

どうして、なんでの
積み重ねの毎日



大違い

そう来たか！
と思える毎日



意思決定の方法の文化的傾向

➤ 会議や交渉に役立つ

個人主義・集団主義
権力格差 大・小

意思決定の方法 と関係する文化次元①

個人主義・集団主義
Individualism
Collectivism

個人主義-集団主義

個人の利益が優先されるのか、集団の利益が優先されるのか

個人主義

個人というアイデンティティ



- 私はという視点から物事を考える
- 罪の意識
- 人間関係より「職務」を優先、自尊心
- 教育は自立の準備

集団主義

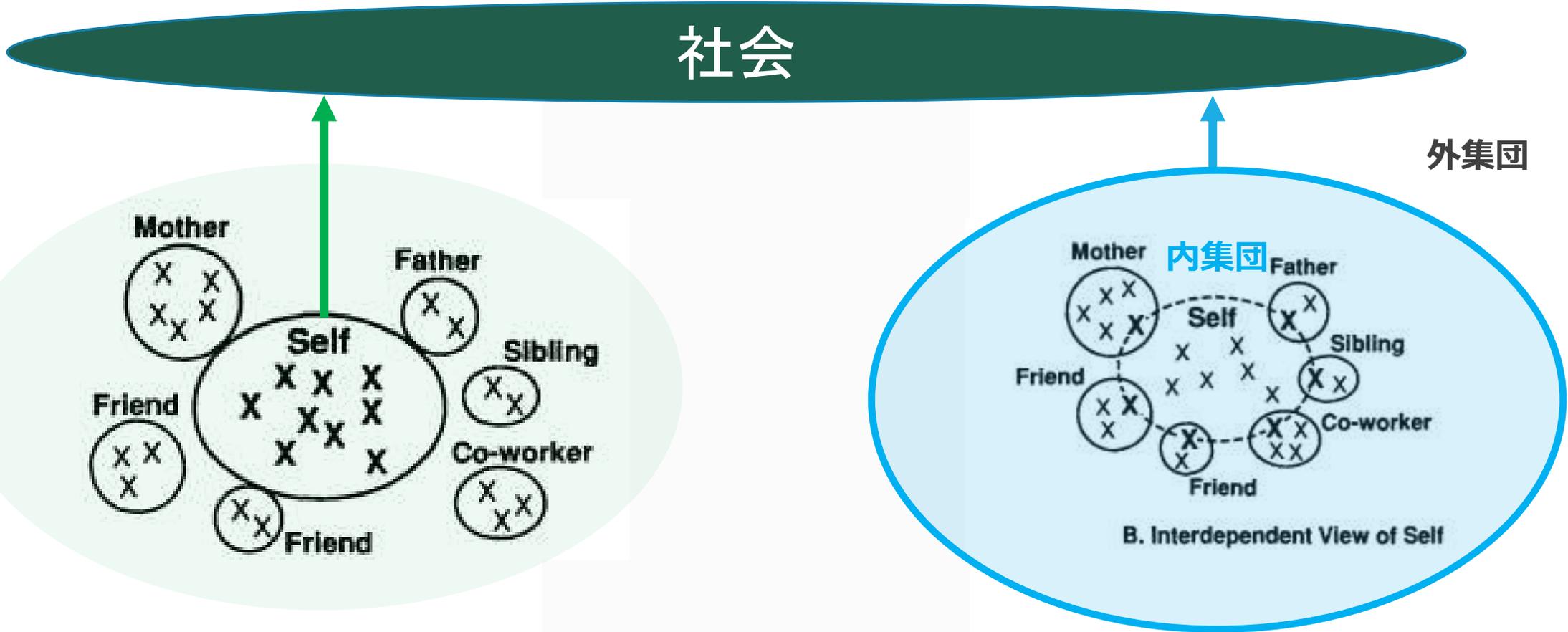
属する集団の一員というアイデンティティ



- われわれはという視点から物事を考える
- 恥の意識
- 職務より「人間関係」を優先、面子
- 教育は、集団社会に仲間入りするための準備

個人主義-集團主義

Key word 内集団-外集団、独立-依存



個人主義：独立した自己

集團主義：相互依存的な自己

個人主義-集団主義 コミュニケーションスタイル

個人主義



- 明白・ダイレクトな表現
- 意見の衝突は実り豊かな結果につながる

集団主義

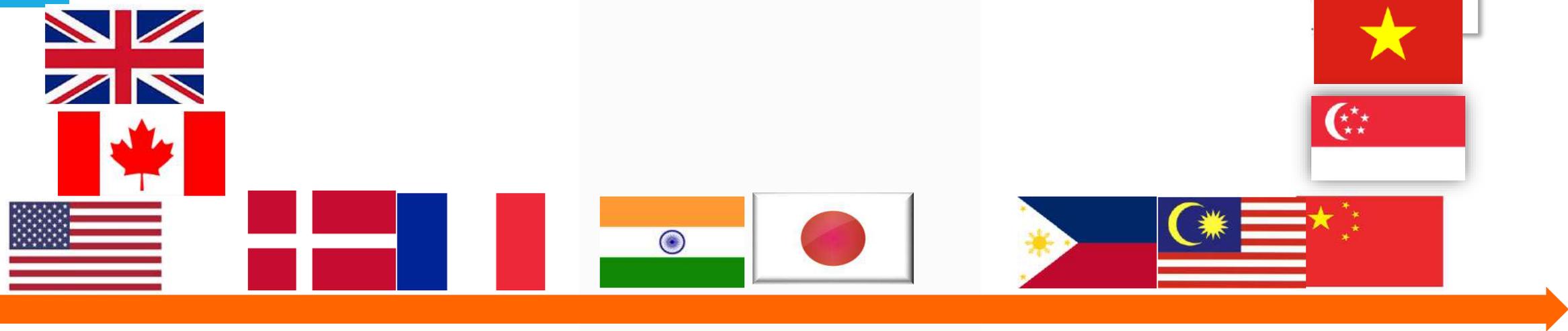


- あいまいな表現、聞き手が掘り下げる必要性
- 意見の衝突はあまり望まれない

個人主義-集団主義

日本の位置は？

チャット



個人主義
Individual Orientation

集団主義
Group orientation

A

B

C

D

E

意思決定の方法の傾向 と関係する文化次元②

権力格差 Power Distance

権力格差

力の強い人と弱い人との間の不平等がどの程度受け入れられるか

権力格差が小さい

不平等は最小限に
すべての人に同等の権利を



- 権力の弱い、強いに関わらずお互いに頼ることができる
- 部下や生徒は相談されることを期待している
- 生徒は教師を対等な存在と捉える
- 学習の質は教師と学生との間のコミュニケーションと生徒が自律して学習しているかで決まる

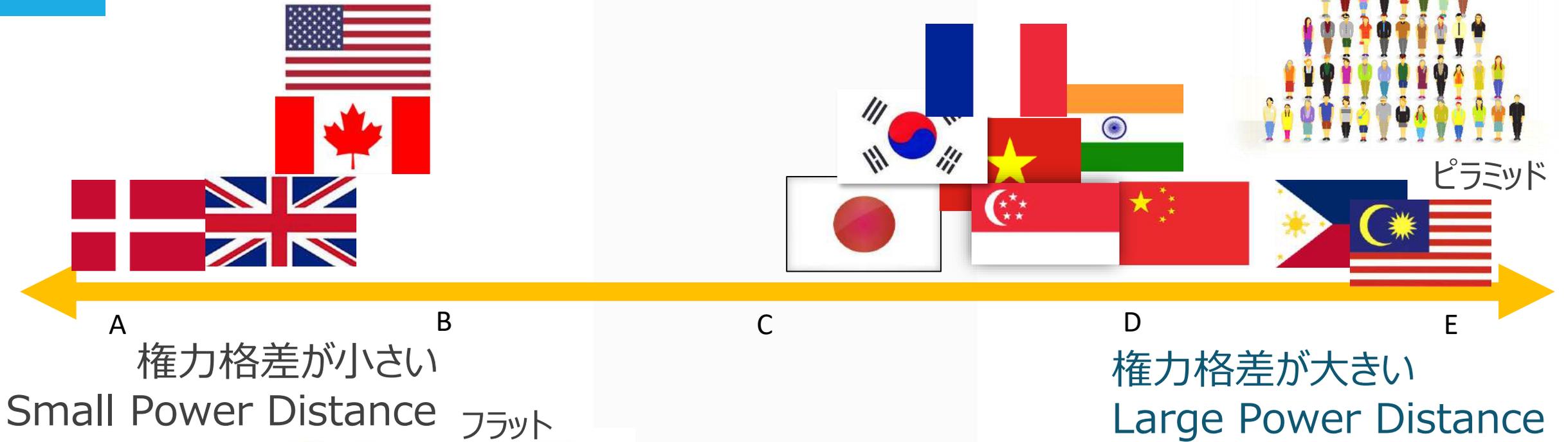
権力格差が大きい

力の弱い立場の人が、
不平等を受け入れている



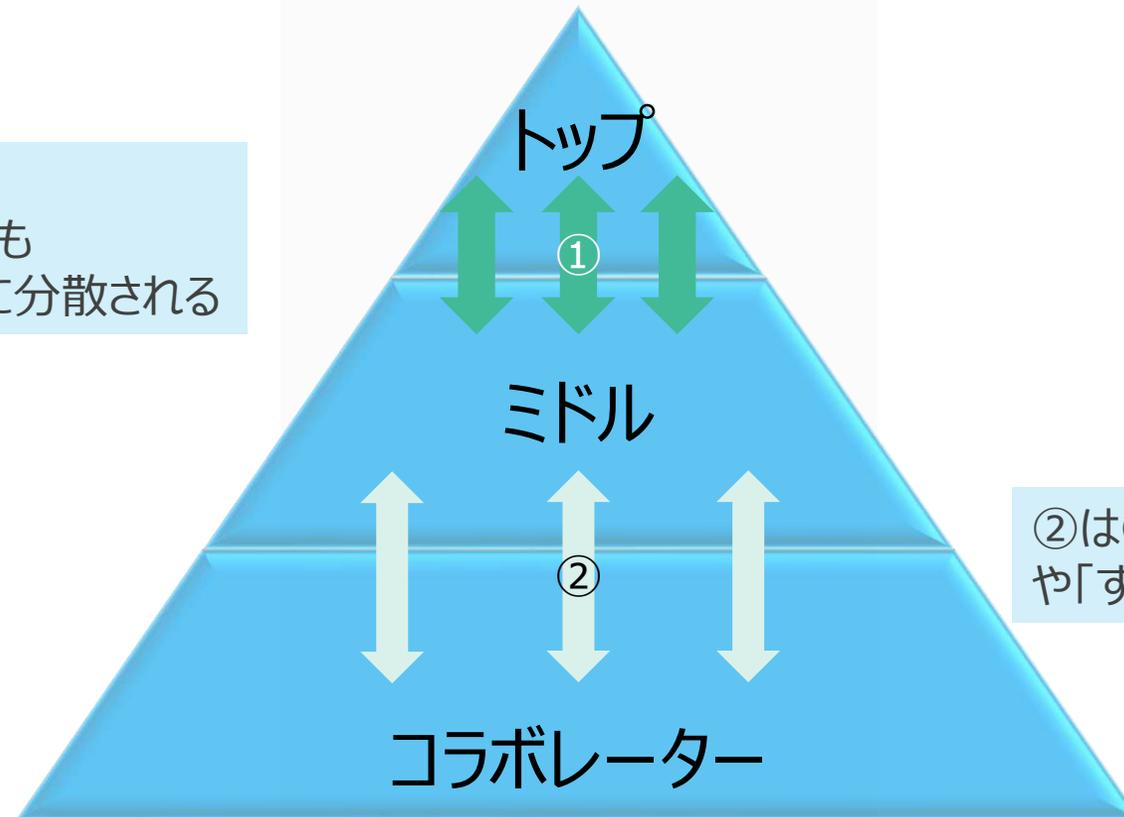
- 力の弱い人は強い人に依存する
- 部下や生徒は何をすべきか指示があることを期待している
- 生徒は学校の内外を問わず教師に敬意を払う
- 学習の質は教師の優秀さによって決まる

権力格差 日本の位置は？



ミドルアップ・ダウン型

権限の分散
最終の決定権はトップだとしても
部分的な権限は各部署などに分散される



②は①を受けてのフィードバック
や「すり合わせ」

グループワーク



次の事例を読んで

①個人-集団主義に関する事例か、権力格差大小に関する事例か選んでください。

②登場人物が、個人-集団主義、権力格差大-小のどちらの傾向を持っているか考えてください。

登場人物：Gordon と Tim

事例

A British clothing company named MAX recently updated its website for its global customers. The company's IT team is in India. MAX wanted to include the Indian rupee and the Japanese yen as payment options on their e-commerce site. However, two days prior to the site's launch, Gordon, who is in charge of the website's renewal at MAX headquarters, noticed that the option to switch to Japanese yen was not functioning correctly. Gordon contacted the IT team and inquired about who was responsible for this section of the site. The head of the IT team, Tim, did not disclose this information to Gordon but did apologize for the malfunction and assured him that it would be rectified within 24 hours.

事例1 Answer

①個人主義-集団主義に関する事例

②Gordon：個人主義、わたしという視点（を相手も持っているものとしていた）

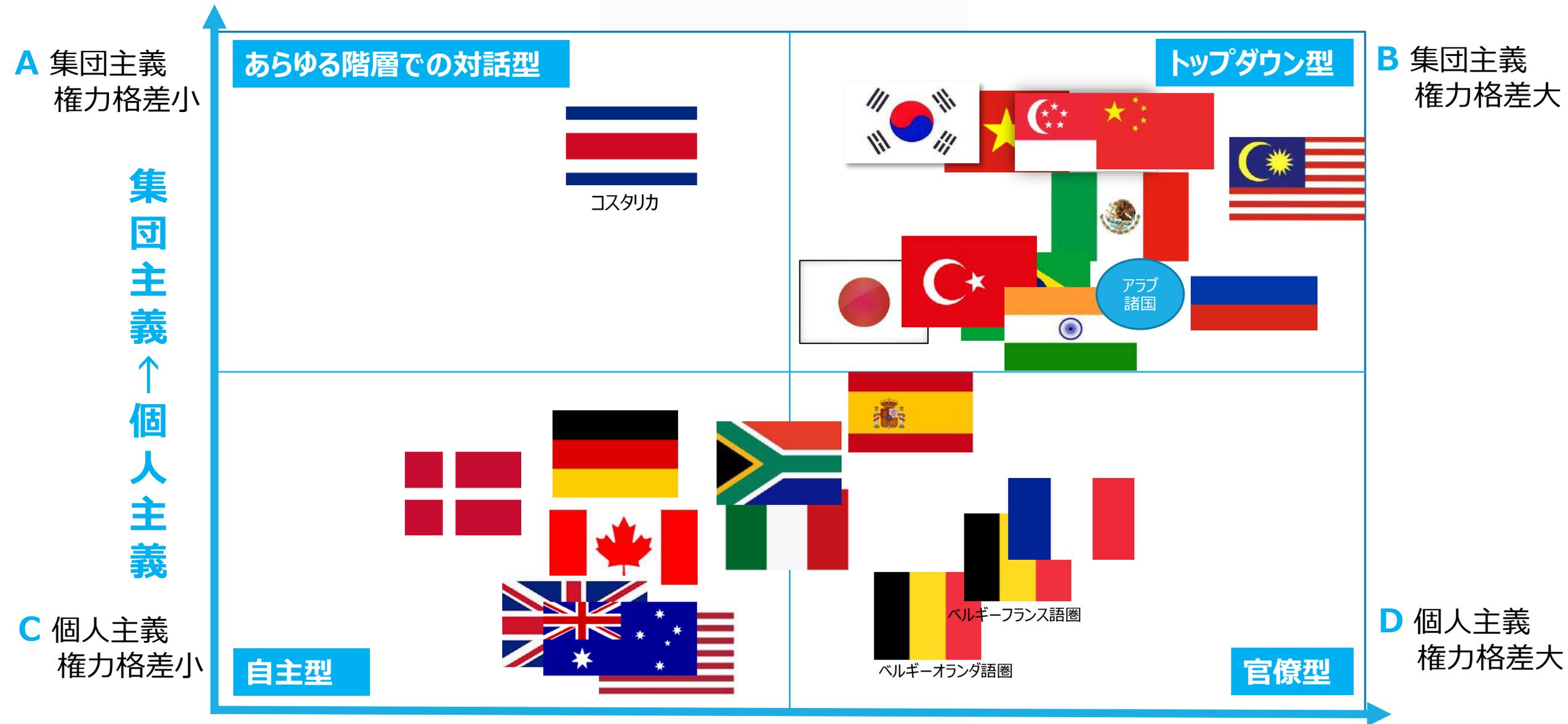
Tim：集団主義、わたしたち・われわれという視点

A British clothing company named MAX recently updated its website for its global customers. The company's IT team is in India. MAX wanted to include the Indian rupee and the Japanese yen as payment options on their e-commerce site. However, two days prior to the site's launch, Gordon, who is in charge of the website's renewal at MAX headquarters, noticed that the option to switch to Japanese yen was not functioning correctly. Gordon contacted the IT team and inquired about who was responsible for this section of the site. The head of the IT team, Tim, did not disclose this information to Gordon but did apologize for the malfunction and assured him that it would be rectified within 24 hours.

意思決定の方法

個人主義・集団主義
×
権力格差 大小

意思決定の方法



変化への対応の文化的傾向

➤ 変化の激しい環境でも成果を出す

個人・集団主義

不確実性の回避・許容

変化への対応と関係 する文化次元②

不確実性の回避-許容 Certainty

不確実性の許容-回避

あいまい、未知、または予測できない状況に脅威を感じる度合い

不確実性を許容



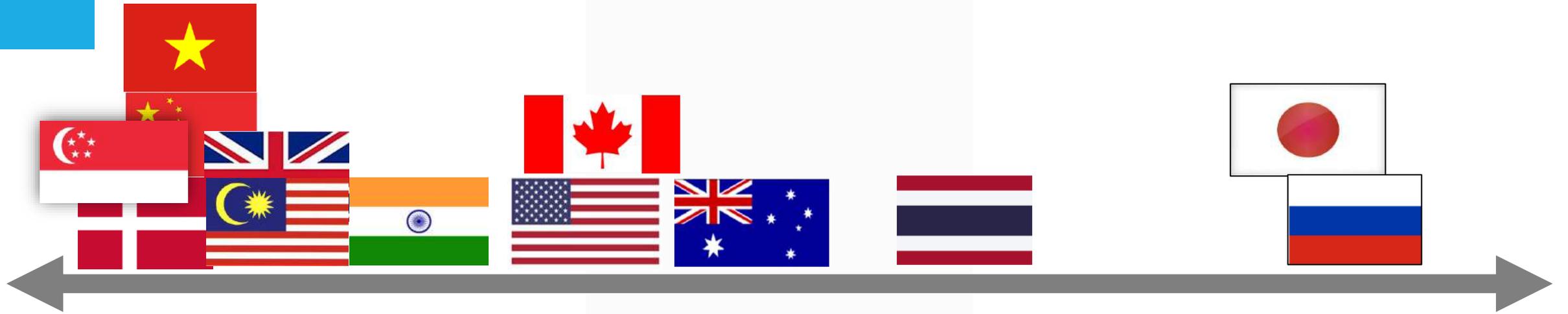
- 不確実なことは自然なことで、受け入れている
- ストレスや不安感は低い
- 絶対に必要な規則以外は必要ない
- 違うということに興味がある
- 学生は創造性、討論に関心がある
- 教師が「わからない」と言うことがある

不確実性を回避



- 不確実性は脅威
- ストレスや不安感が高い
- 規則を求める
- 違うということは危険である
- 学生は一つの正解を見つけ出すことに関心
- 教師は何についても答えられる存在

不確実性 日本の位置は？



不確実性を許容
Tolerance for Ambiguity

不確実性を回避
Need for Certainty

A

B

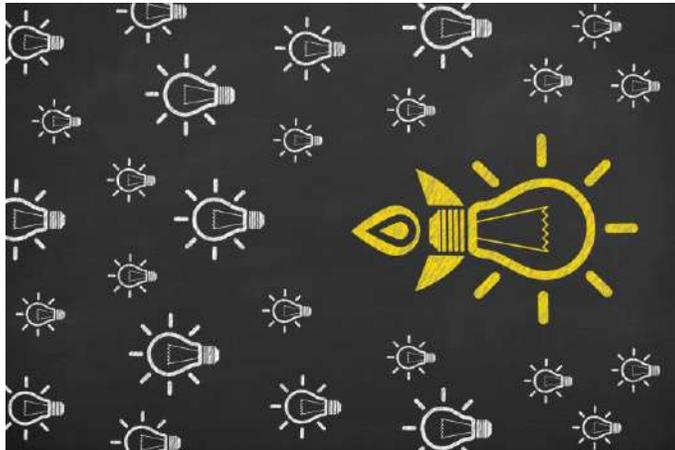
C

D

E

不確実性の許容-回避 イノベーションとの関係

不確実性を許容



- 未知の領域が残っていても
もまずやってみる
- 話し合いのプロセスに焦点がある
- 枠にとらわれないやり方が奨励される
- イノベーションが起こりやすい

不確実性を回避

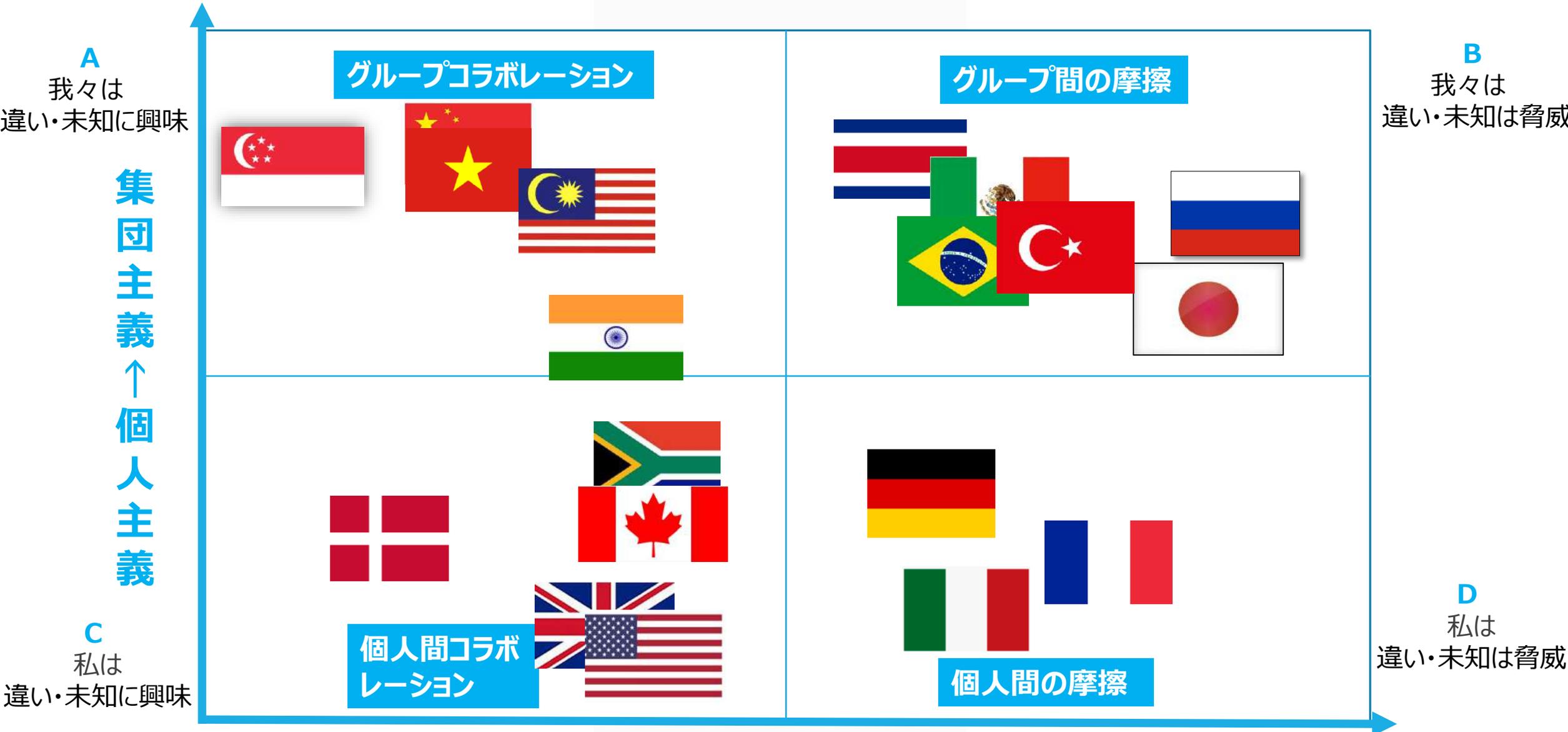


- 曖昧なことが残らないように、
まず準備をする
- 話し合いの結果に焦点がある
- 前例・詳細を求める
- 製品、サービス化が得意

変化への対応

個人・集団主義
×
不確実性許容-回避

変化への対応の仕方



今日のまとめ

- 文化の定義
- グローバル人材として文化を学ぶ意味
- 意思決定の文化的傾向
 - 個人-集団主義×権力格差大-小
- 変化への対応の文化的傾向
 - 不確実性の回避×個人-集団主義

日本の特徴も知りながら、世界にも目を向ける

参考文献：ヘールト ホフステード, ヘルト・ヤン・ホフステード, マイケル・ミンコフ(2013). 多文化世界[原書第3版]. 有斐閣, 516p.

異文化コミュニケーションの理論と実践

Cross-Cultural Communication : Theory and Practice. Palgrave Macmillan London (2013).

DOI:10.1057/9780230391147, 308p.